



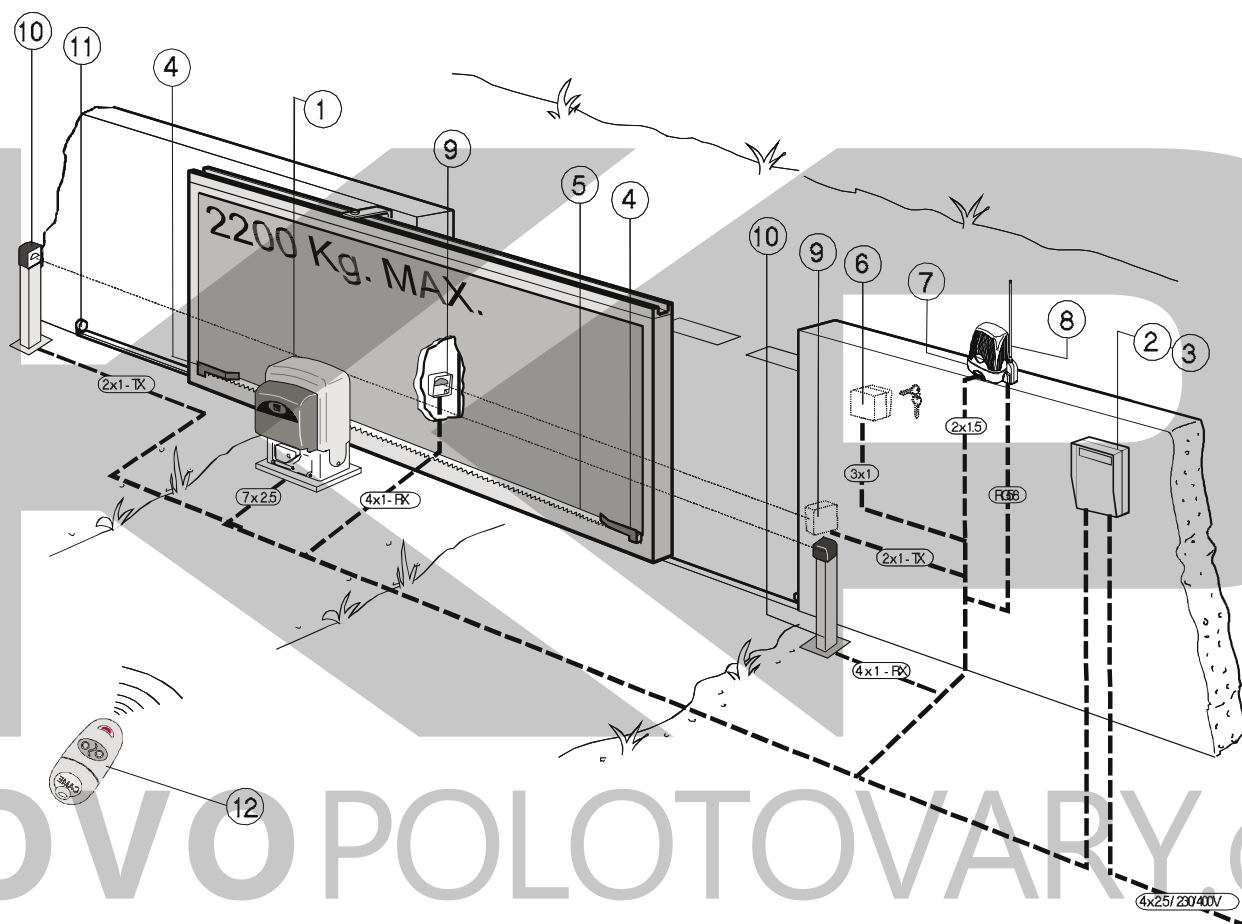
® BK SÉRIE



BK 2200T

Documentazione
Tecnica
S54
rev. 1.2
12/2002
© CAME
CANCELLI
AUTOMATICI
119BS54

AUTOMATICKÉ SYSTÉMY PRO POSUVNÉ BRÁNY



Standardní instalace

- 1 - Jednotka BK
- 2 - ZT6 Řídící jednotka
- 3 - Přijímač
- 4 - Koncové dorazy
- 5 - Hřeben
- 6 - Klíčový spínač
- 7 - Maják
- 8 - Anténa
- 9 - Bezpečnostní fotobuňky
- 10 - Sloupek fotobuňky
- 11 - Doraz otevírání
- 12 - Dálkový ovladač

OBEČNÉ SPECIFIKACE

POPIS

Celá konstrukce a design pochází od společnosti CAME; splňuje bezpečnostní nařízení a normy se stupněm ochrany IP 54 záruka 24 měsíců; neoprávněná manipulace, opravy nebo jiné zásahy do jednotky, ruší platnost záruční smlouvy.

VERZE

BK 2200T

Pastorkový modul m6

maximální kapacita 2200 Kg

PŘÍSLUŠENSTVÍ

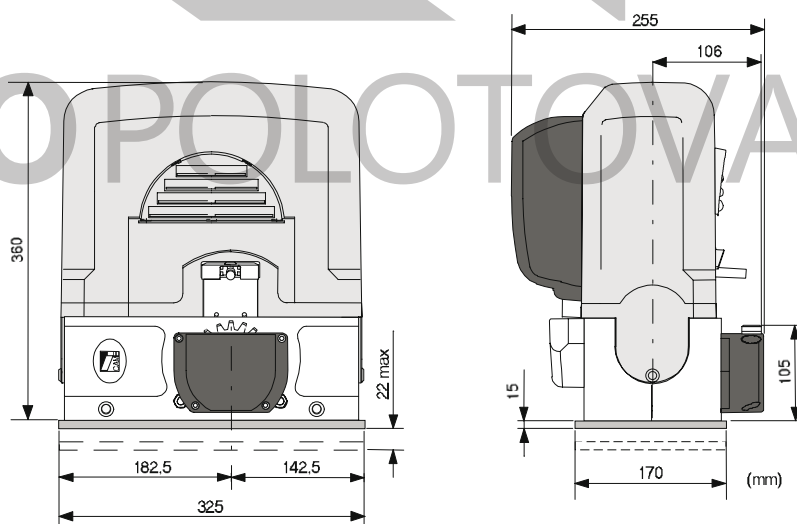
ZT6 Řídící jednotka

TECHNICKÉ ÚDAJE

PŘEVO- DOVÝ MOTOR	HMOT- NOST	NAPÁJENÍ	PROUD	VÝKON	ÚČIN- NOST	MAX. MOMENT	REDUKČ- NÍ PO- MĚR	TLAČNÁ SÍLA	MAXIMÁL- NÍ RYCH- LOST:
BK2200T	21 kg	230 V-400 V střídavý proud	1,5 A	600 W	50 %	* 60 Nm	1/31	1650 N	10,5 m/min

*S ovládacím panelem CAME.

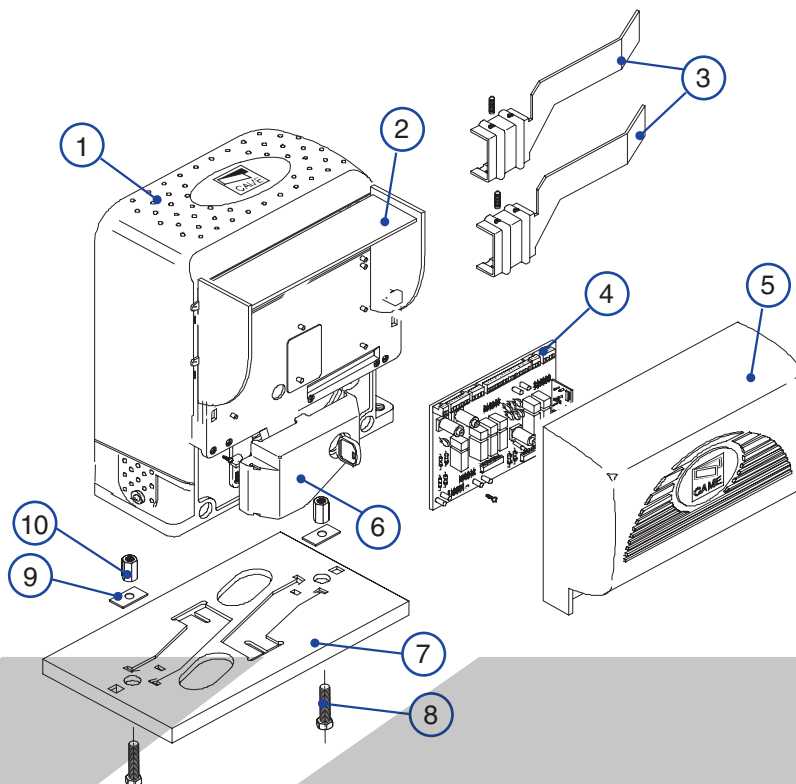
CELKOVÉ ROZMĚRY



4.3 Popis částí

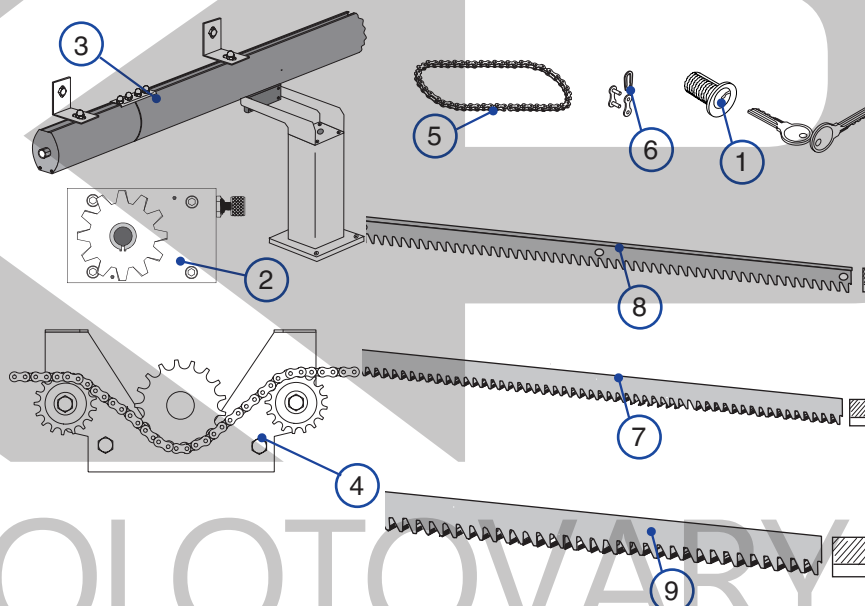
PŘEVODOVÝ MOTOR

- 1 - Převodový motor
- 2 - Podpěra krytu desky
- 3 - Koncové dorazy
- 4 - Základní řídicí deska ZBK-ZBKE
- 5 - Přední kryt řídicí desky
- 6 - Přístupová dvířka
- 7 - Základová deska
- 8 - Montážní šrouby
- 9 - Podložky montážních šroubů
- 10 - Matice



PŘÍSLUŠENSTVÍ

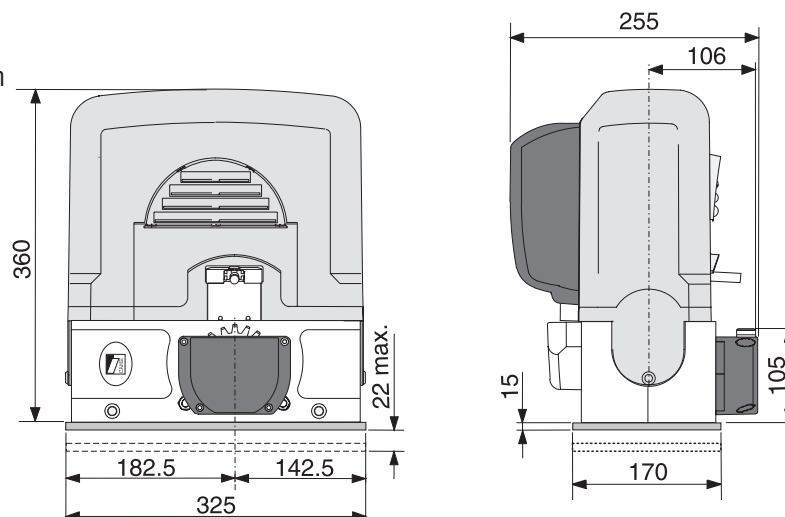
- 1 - R001 - Zámek s klíči DIN
- 2 - BSF - Brzdící zařízení
- 3 - BRC - Navinovací zařízení pro kabel
- 4 - B4353 - Řetězové převodové zařízení
- 5 - CCT - Jednoduchý řetěz 1/2"
- 6 - CGIU - Řetězová spojka 1/2"
- 7 - CGZ - Hřeben 22 x 22 modul 4 z pozinkované oceli
- 8 - CGZS - Hřeben 30 x 8 modul 4 z pozinkované oceli s montážními šrouby a konzolami
- 9 - CGZ6 - Hřeben 30 x 30 modul M6 z pozinkované oceli vyrobená z vrstvené oceli pro automatizované jednotky BK2200 a BKE2200



Všechny údaje a informace obsažené v tomto návodu mohou být dle našeho rozhodnutí kdykoliv změněny.

4.4 Celkové rozměry

Rozměry jsou uvedeny v mm



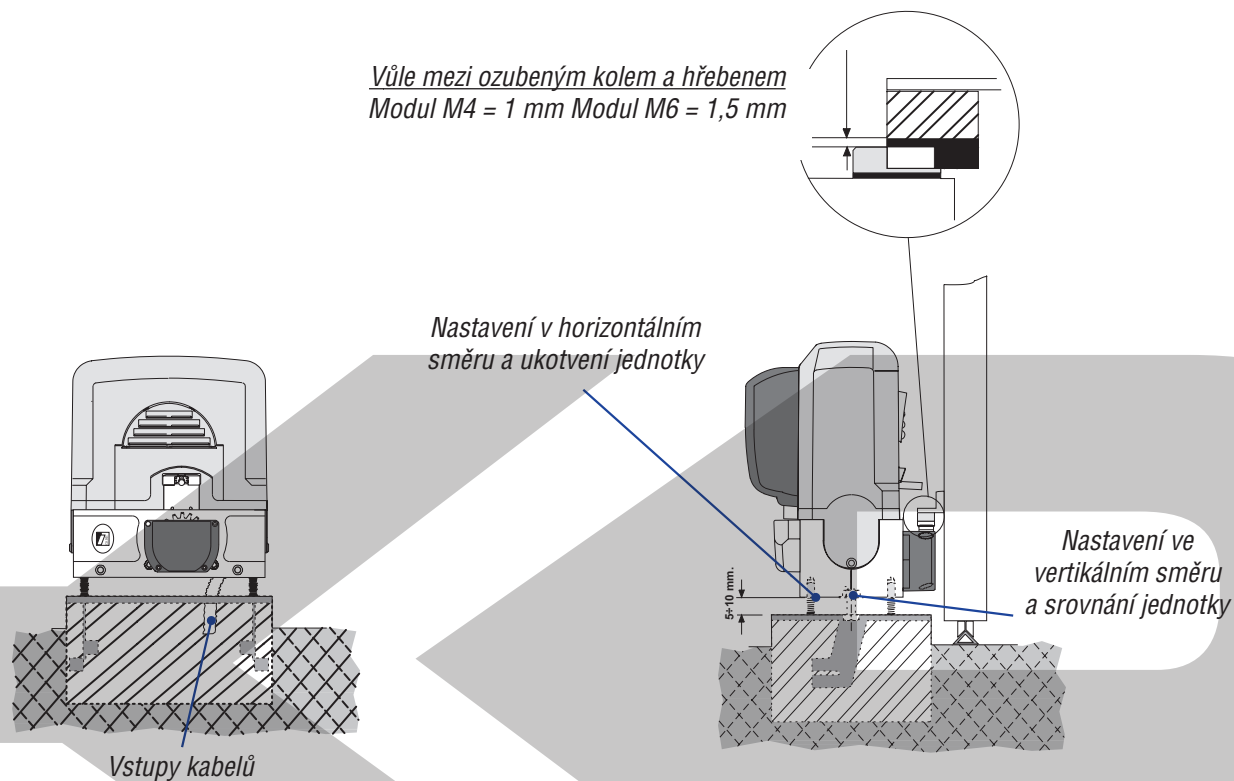
Montáž jednotky

Během úvodní fáze montáže by měla být jednotka 5 - 10 mm nad montážní deskou, aby bylo umožněno srovnání, ukotvení hřebene a další seřízení.

Dokonalé srovnání s hřebenem je umožněno zabudovaným patentovaným regulačním systémem, který se skládá z následujících prvků:

- drážky pro seřízení v horizontálním směru
- závitové ocelové šrouby pro seřízení ve vertikálním směru a srovnání
- desky a šrouby pro ukotvení k základní desce

Všechny údaje a informace obsažené v tomto návodu mohou být dle našeho rozhodnutí kdykoliv změněny.



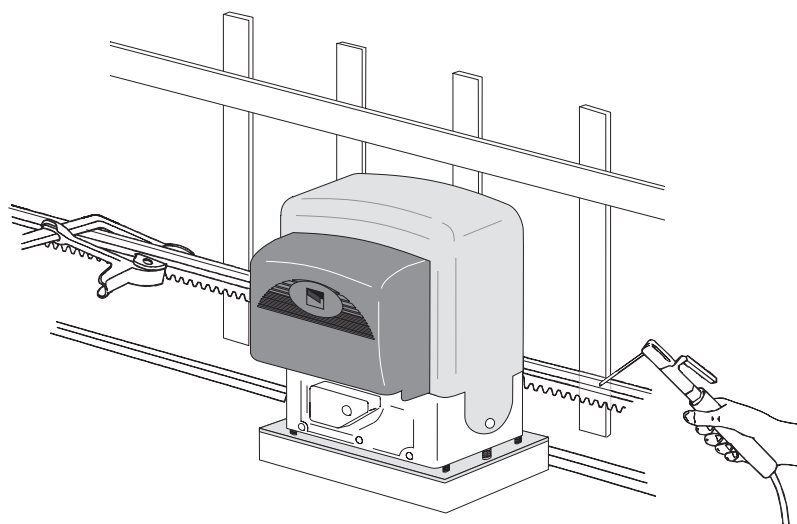
Přípevnění hřebene / limitní hodnoty

Přípevněte hřeben k bráně podle níže uvedeného postupu:

- Uvolněte převodový motor
- Položte hřeben na ozubené kolo převodového motoru a ručně posunujte bránu, abyste ozubenou tyč připevnili po celé délce brány.
- Jakmile bude hřeben připevněn po celé délce brány, pomocí šroubováku provedte seřízení patky tak, aby byla správná vůle mezi ozubeným kolem a hřebenem (1 až 2 mm).

Poznámka: Tato poloha zaručuje, že hmotnost brány nebude spočívat na převodovém motoru.

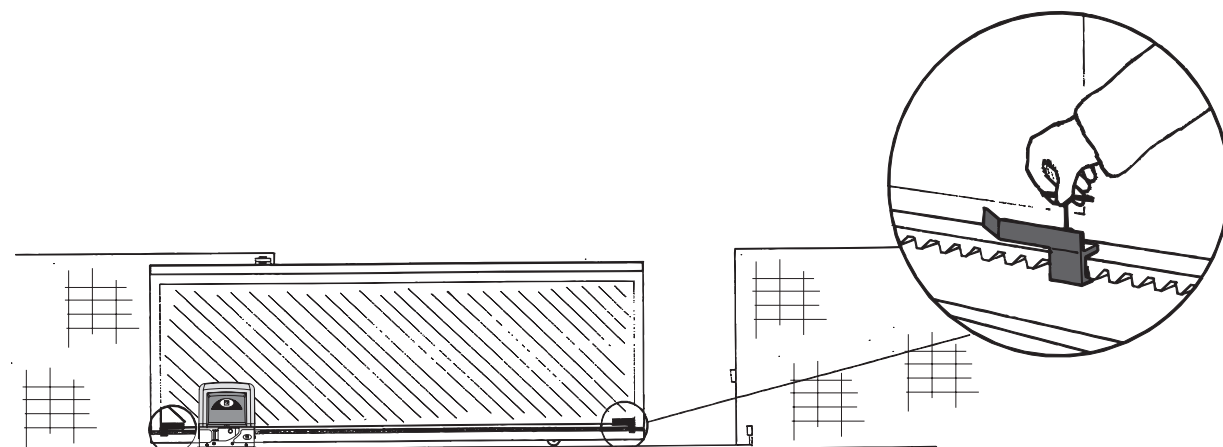
- Je-li přípevnění hřebene již provedeno, provedte seřízení spoje ozubené kolo / hřeben.
- Jakmile bude nezbytné seřízení dokončeno, připevněte jednotku ve správné poloze utaháním dvou kotevních šroubů.



Přípevnění koncových dorazů (řada BK)

Umístěte na hřeben koncové dorazy koncových spínačů (jejichž poloha určuje koncový bod pohybu brány).

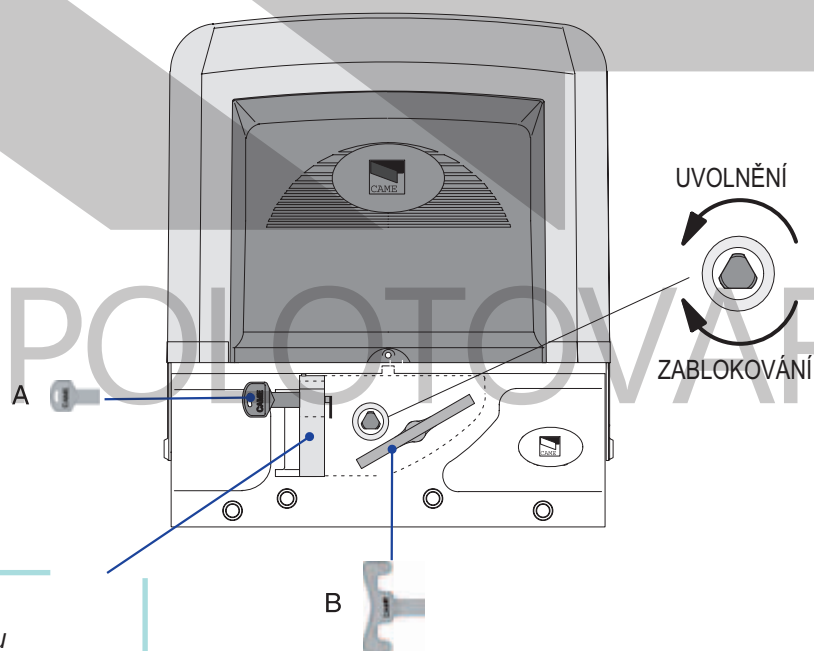
Poznámka: Dbejte na to, aby při otevírání nebo zavírání brány nedocházelo k nárazu brány do mechanických dorazů.



Ruční uvolnění převodového motoru

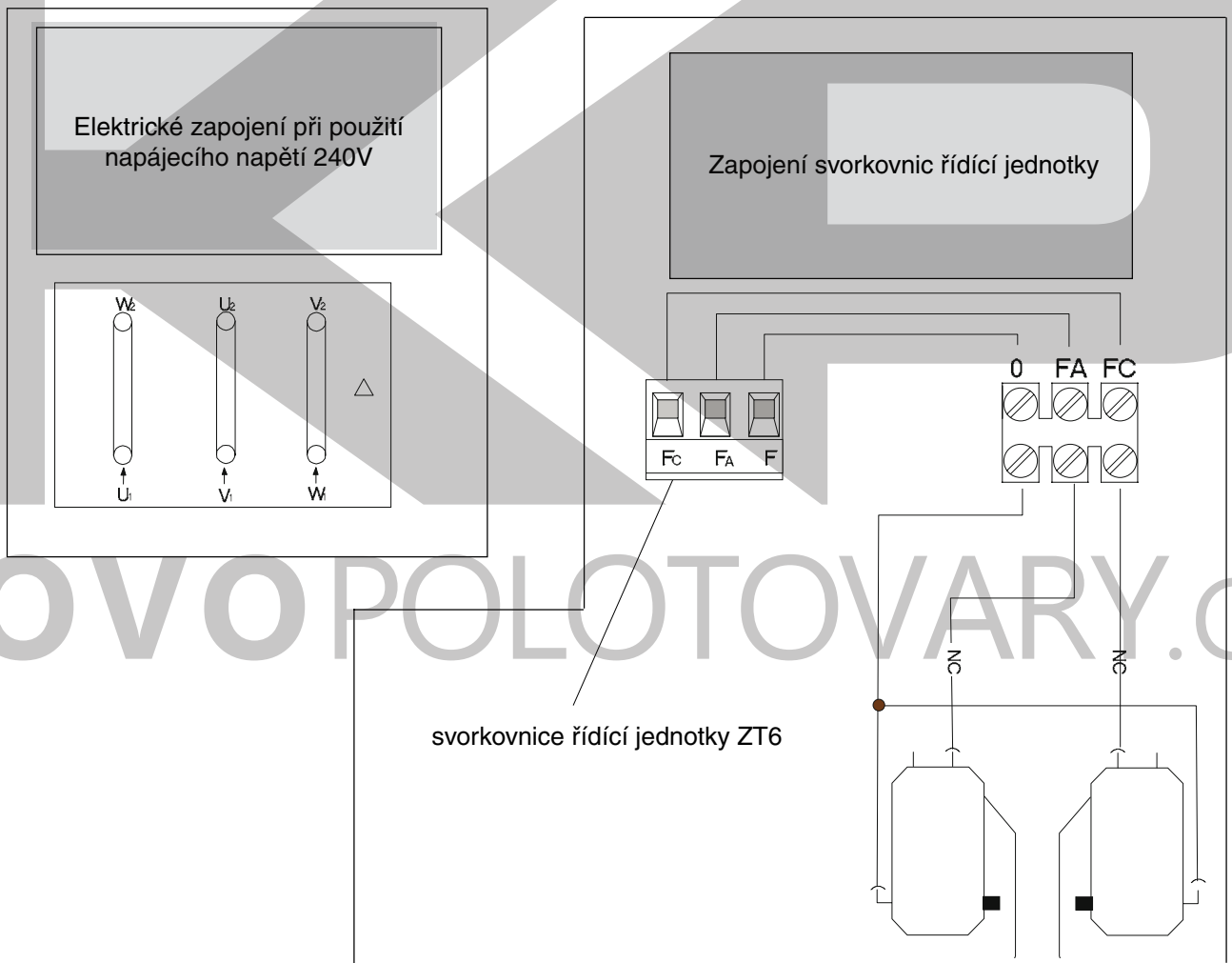
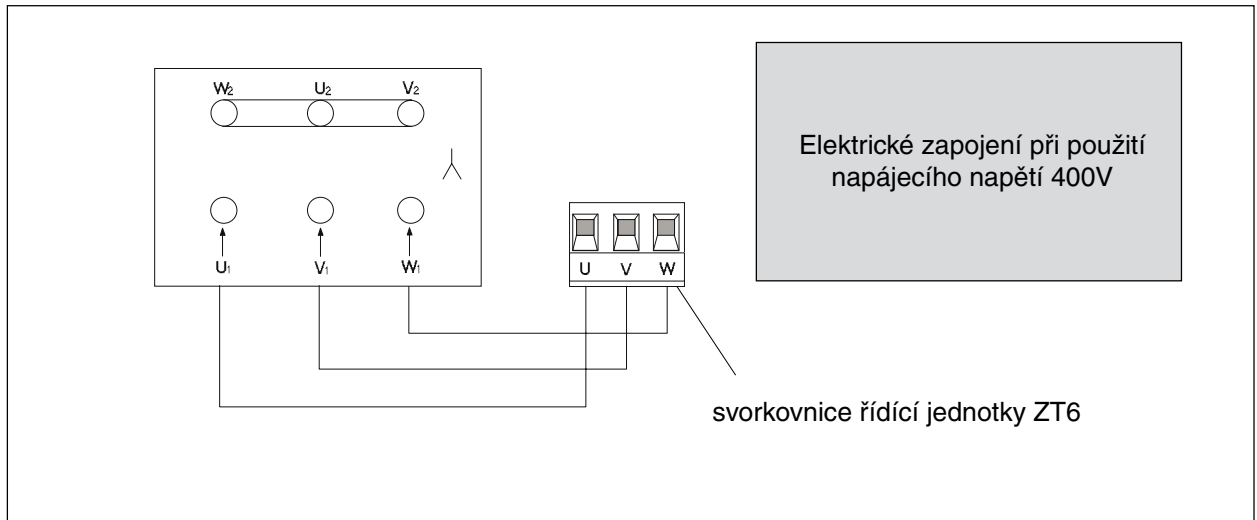
Chcete-li otevřít přístupová dvířka, zasuňte klíč A, zatlačte na něj a otočte klíč po směru pohybu hodinových ručiček. Potom převodový motor uvolněte pomocí klíče B na trojhranném čepu a otočte s ním v uvedeném směru.

Chcete-li převodový motor opět zajistit, otáčejte klíčem B v uvedeném směru, dokud se nebude dále pohybovat, aniž byste klíč přetěžovali: trojhranný čep bude usazen na svém místě při prvním pohybu.




⚠ POZOR: Otevření uvolněného panelu zastaví motor.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ



Poznámka: doporučujeme zapojení řídicí jednotky CAME ZT6

1 Popis symbolů

 Tento symbol označuje části návodu, které musí být pečlivě přečteny.


 Tento symbol označuje části týkající se bezpečnosti.

 Tento symbol upozorňuje na poznámky důležité pro uživatele.

2 Limitní hodnoty pro použití a účel použití

2.1 Limitní hodnoty pro použití

Základní desky ZT6 - ZT6C, ve verzi s ovládacími a bezpečnostními tlačítky zabudovanými do panelu, jsou určeny pro ovládání automatických bran BK2200T, pro motory CBXT a motory CBYT a pro ovládání sekčních, posuvných a křídlových vratových systémů.

 Jakákoliv použití, která jsou odlišná od výše uvedených použití, a montáž provedená odlišně od montáže, která je uvedena v tomto návodu, jsou zakázána.

VAROVÁNÍ - nesprávná montáž může vést ke způsobení vážného zranění. Pečlivě dodržujte montážní pokyny.

2.2 Účel použití

 Tento návod je napsán výhradně pro profesionální montéry nebo jiné vhodně proškolené osoby.

3 Normy

Tento výrobek splňuje požadavky následujících norem: EN 12978, UNI EN 954-1, CEI EN 60335-1, UNI EN 12453.

4 Popis

4.1 Třífázová / jednofázová ovládací deska

Ovládací deska pro převodové motory s jednofázovým napájením 240 V nebo s třífázovým napájením 240 / 400 V a frekvencí 50 ÷ 60 Hz. Deska je zcela navržena a vyrobena společností CAME Cancelli Automatici S.p.A. Box a je vybavena otvorem, který umožňuje cirkulaci vzduchu.

Záruka 24 měsíců, pokud nedojde k zásahu do zařízení.

4.2 Technické údaje

Elektronická ovládací deska

Napájecí napětí: 240 V / 400 V - 60 Hz

Jmenovitý výkon: 750 W

Spotřeba v klidovém režimu: 50 mA

Maximální výkon příslušenství, 24 V: 20 W

Maximální výkon příslušenství, 240 V: 85 W

Stupeň ochrany: IP54

Kategorie izolace: II

Materiál: ABS

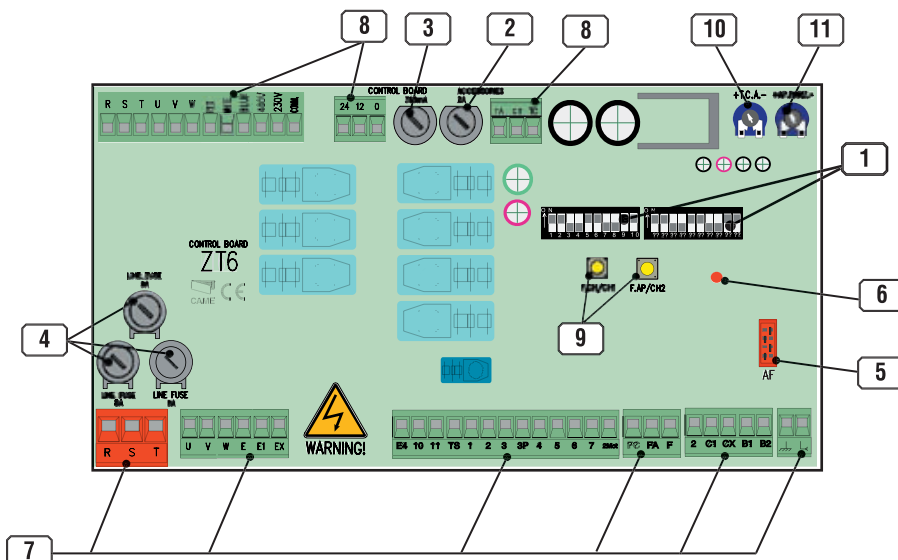
Provozní teplota:

-20°C

55°C

4.3 Základní součásti

- 1 Spínač „Volba funkce“
- 2 Pojistka pro příslušenství 2 A
- 3 Pojistka řídicí jednotky 315 mA
- 4 Síťová pojistka 8 A
- 5 Konektor pro připojení vysokofrekvenční karty (viz tabulka), bod 5.10
- 6 Signalizační dioda vysokofrekvenčního kódu
- 7 Zapojovací konektory
- 8 Transformátor zapojovacích konektorů
- 9 Tlačítka pro uložení vysokofrekvenčních kódů do paměti
- 10 Regulátor TCA: Nastavení doby automatického zavírání
- 11 Regulátor Par. Op.: Nastavení doby částečného otevření



5 Instalace

5.1 Předběžné kontroly

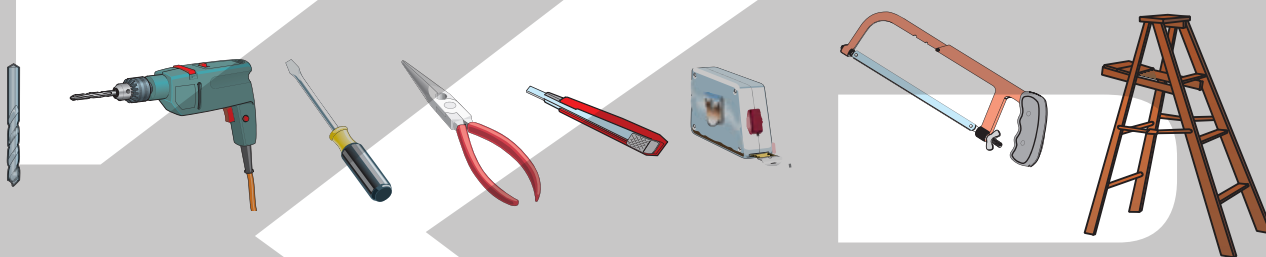


Před zahájením montáže musíte:

- Zkontrolovat, zda je místo pro montáž ovládacího panelu chráněno před otřesy, zda je montážní povrch dostatečně pevný a zda jsou pro montáž použity odpovídající komponenty (šrouby, kolíky atd.).
- Provést opatření pro použití vhodného omnipolárního vypínacího zařízení, u kterého nebude vzdálenost mezi kontakty větší než 3 mm, aby došlo k přerušení napájení.
- ⚡ Zkontrolovat, zda jsou správně provedena zapojení uvnitř skříně z hlediska ochrany elektrického okruhu a zjistit, zda jsou opatřena dodatečnou izolací, která je chrání před kontaktem s ostatními vnitřními částmi.
- Připravit vhodné průchozí kabely a hadice pro elektrické vodiče, abyste zajistili jejich ochranu před mechanickým poškozením.

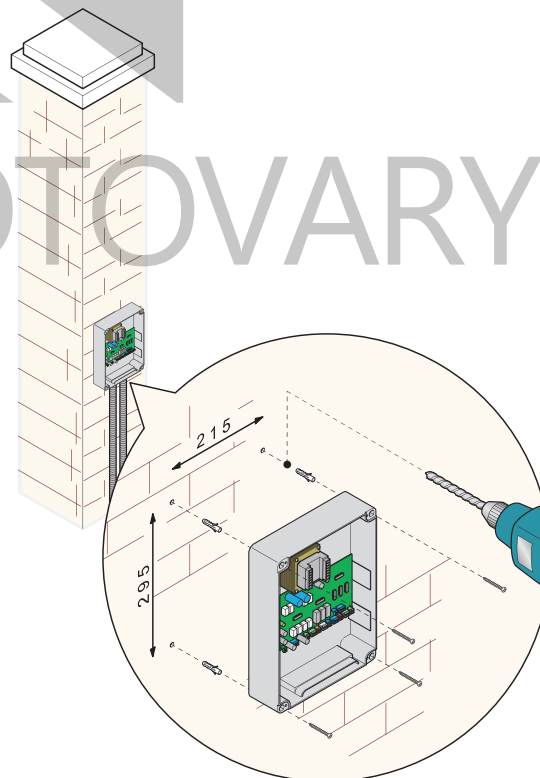
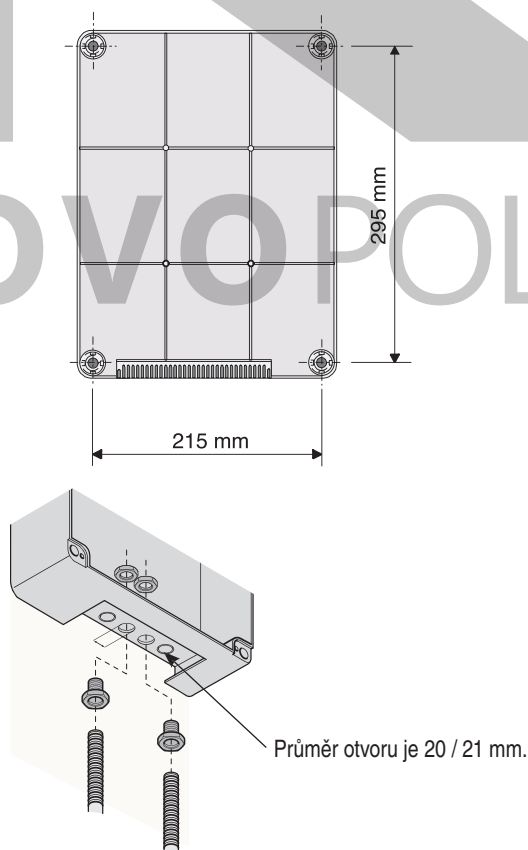
5.2 Zařízení a materiály

Ujistěte se, zda máte k dispozici všechny materiály a nářadí, která jsou nezbytná pro provedení bezpečné montáže podle platných předpisů a norem. Zde je uvedeno několik příkladů.



5.3 Rozměry a vzdálenosti montážních otvorů

Nejlepším řešením je použití šroubů s drážkovou hlavou Phillips s maximálním průměrem 6 mm.



5.4 Minimální průřezy vodičů

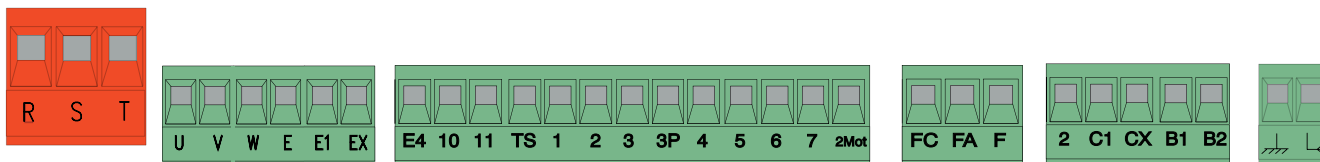
Připojení	Typ vodiče	Délka vodiče 1 až 10 m	Délka vodiče 10 až 20 m	Délka vodiče 20 až 30 m
Třífázové napájení 240 / 400 V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	4G 1,5 mm ²	4G 2,5 mm ²	4G 4 mm ²
Dvoufázové napájení 240 V		3G 1,5 mm ²	3G 2,5 mm ²	3G 4 mm ²
Dvoufázové / třífázové motory 230 / 400 V		4G 1 mm ²	4G 1,5 mm ²	4G 2,5 mm ²
Motor, 24 V		2 x 1 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 2,5 mm ²
Blikající světlo 240 V		2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Blikající světlo 24 V		2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Světlo pracovního cyklu / světlo s pevnou dobou svícení 240 V		3G 0,5 mm ²	3G 1 mm ²	3G 1,5 mm ²
Napájení příslušenství 24 V		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²
Výstražné světlo 24 V		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²
Výstup 24 V „v pohybu“		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²
Bezpečnostní kontakty		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Ovládací tlačítka spínací kontakt / vypínací kontakt		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Koncový doraz		3 x 0,5 mm ²	3 x 1 mm ²	3 x 1,5 mm ²
Ovládání druhého motoru		1 x 0,5 mm ²	1 x 0,5 mm ²	1 x 1 mm ²
Připojení antény (maximálně 50 m)			RG58	
Připojení kodéru (maximálně 30 m)		Izolovaný kabel 2402C 22AWG		

Poznámka: Příčný průřez vodičů s jinými délkami, než jsou délky uvedené v tabulce, musí být vyhodnocen v závislosti na aktuální absorpci připojených zařízení, v souladu s doporučením normy CEI EN 60204-1. U zapojení, která vyžadují několik zátěží na jednom vedení (následných), musí být velikosti uvedené v tabulce přehodnoceny na základě aktuálních hodnot absorpce a vzdáleností.

Všechny údaje a informace obsažené v tomto návodu mohou být dle našeho rozhodnutí kdykoliv změněny.

KOVOPOLOTOVARY.CZ

5.5 Elektrická zapojení desky ZT6



R ———— ○
S ———— ○
Napájecí napětí: 240 V (střídavý proud) jednofázové (240-COM)

R ———— ○
S ———— ○
T ———— ○
Napájecí napětí: 400 V (střídavý proud) třífázové (400-COM) a 240 V (střídavý proud) třífázové (240-COM)

U ———— ○
W ———— ○
V ———— ○
Jednofázový / třífázový motor 240 / 400 V (střídavý proud) max. 750 W

E ———— ○
EX ———— ○
Světlo pracovního cyklu závory nebo světlo s pevnou dobou svícení (240 V) (Světlo pracovního cyklu závory - spínač 16 OFF (vypnuto) a spínač 17 ON (zapnuto)) - (Světlo s pevnou dobou svícení spínač 16 ON (zapnuto) a spínač 17 OFF (vypnuto)) max. 60 W.

E ———— ○
E1 ———— ○
Výstup 240 V (střídavý proud) „v pohybu“ (například blikající světlo - max. 25 W)

10 ———— ○
11 ———— ○
Napájení příslušenství 24 V (střídavý proud)

2 ———— ○
7 ———— ○
Vysokofrekvenční kontakt nebo ovládací tlačítko (viz spínač 2-3 pro volbu funkcí)

10 ———— ○
E4 ———— ○
Výstup 24 V (střídavý proud) „v pohybu“

2 ———— ○
CX ———— ○
Kontakt (N.C. - vypínací kontakt) pro „Opětovné zavírání v průběhu otevírání“ *Spínač 8 OFF (vypnuto) a spínač 9 OFF (vypnuto) Kontakt (N.C. - vypínací kontakt) pro dočasné zastavení (spínač 8 OFF (vypnuto) a spínač 9 ON (zapnuto))

5 ———— ○
11 ———— ○
Kontrolka „otevřeno“ (24 V - max. 3 W)

2 ———— ○
C1 ———— ○
Kontakt (N.C. - vypínací kontakt) pro „Opětovné otevírání v průběhu zavírání“

6 ———— ○
11 ———— ○
Kontrolka „zavřeno“ (24 V - max. 3 W)

F ———— ○
FC ———— ○
Zapojení koncového spínače pro zavírání

1 ———— ○
2 ———— ○
Tlačítko STOP (rozpínací kontakt)

F ———— ○
FA ———— ○
Zapojení koncového spínače pro otevírání

2 ———— ○
3 ———— ○
Tlačítko pro otevření (spínací kontakt)

B1 ———— ○
B2 ———— ○
Výstupní kontakt (N.O. - spínací kontakt) Kapacita kontaktu: 5 A při napětí 24 V (stejnoseměrný proud)

2 ———— ○
3P ———— ○
Tlačítko pro částečné otevření (spínací kontakt)

—○—
—○—
Připojení antény

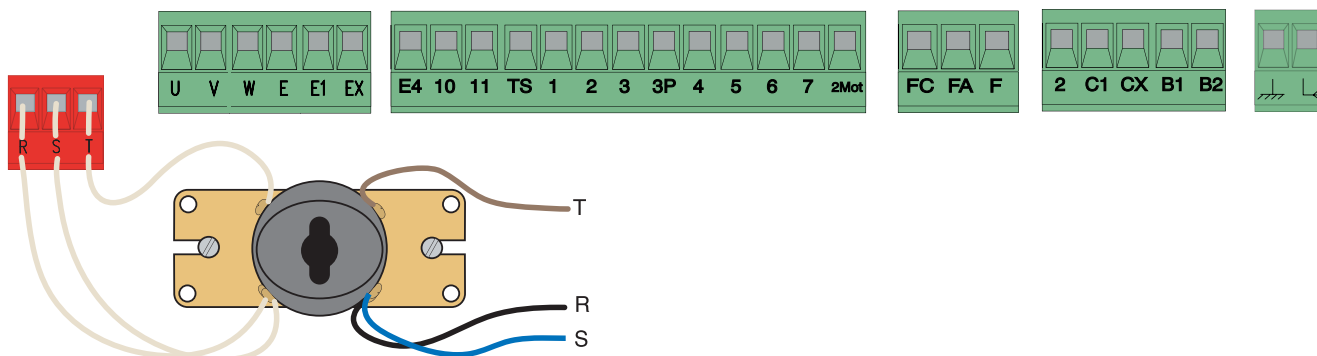
2 ———— ○
4 ———— ○
Tlačítko pro zavření (spínací kontakt)

2MOT ———— ○
Výstup pro ovládání dvou spojených motorů

Všechny údaje a informace obsažené v tomto návodu mohou být dle našeho rozhodnutí kdykoliv změněny.

 Umístěte ovládací tlačítka do výšky 1,5 m nad povrchem terénu a dále od pohyblivých částí automatické závory.

5.6 Elektrická zapojení desky ZT6



R ———— ○
S ———— ○
Napájecí napětí: 240 V (střídavý proud) jednofázové (240-COM)

R ———— ○
S ———— ○
T ———— ○
Napájecí napětí: 400 V (střídavý proud) třífázové (400-COM) a 230 V (střídavý proud) třífázové (240-COM)

U ———— ○
W ———— ○
V ———— ○
Jednofázový / třífázový motor 240 / 400 V (střídavý proud) max. 750 W

E ———— ○
EX ———— ○
Světlo pracovního cyklu závory nebo světlo s pevnou dobou svícení (240 V) (Světlo pracovního cyklu závory - spínač 16 OFF (vypnuto) a spínač 17 ON (zapnuto)) - (Světlo s pevnou dobou svícení spínač 16 ON (zapnuto) a spínač 17 OFF (vypnuto)) max. 60 W.

E ———— ○
E1 ———— ○
Výstup 240 V (střídavý proud) „v pohybu“ (například blikající světlo - max. 25 W)

10 ———— ○
11 ———— ○
Napájení příslušenství 24 V (střídavý proud)
Celkem max. 20 W

10 ———— ○
E4 ———— ○
Výstup 24 V (střídavý proud) „v pohybu“

5 ———— ○
11 ———— ○
Kontrolka „otevřeno“ (24 V - max. 3 W)

6 ———— ○
11 ———— ○
Kontrolka „zavřeno“ (24 V - max. 3 W)

1 ———— ○
2 ———— ○
Tlačítko Stop (N.C. - rozpínací kontakt)
Již připojené tlačítko nouzového ovládní, v případě doplňků zapojených do série.

2 ———— ○
3 ———— ○
Tlačítko otevírání (N.O. - spínací kontakt)
Již připojené tlačítko otevírání, v případě doplňků zapojených paralelně.

2 ———— ○
3P ———— ○
Tlačítko pro částečné otevření (N.O. - spínací kontakt)

2 ———— ○
4 ———— ○
Tlačítko zavírání (N.O. - spínací kontakt)
Již připojené tlačítko zavírání, v případě doplňků zapojených paralelně.

2 ———— ○
7 ———— ○
Vysokofrekvenční kontakt nebo ovládací tlačítko (viz spínač 2-3 pro volbu funkci)

2 ———— ○
CX ———— ○
Kontakt (N.C. - vypínací kontakt) pro „Opětovné zavírání v průběhu otevírání“ *Spínač 8 OFF (vypnuto) a spínač 9 OFF (vypnuto) Kontakt (N.C. - vypínací kontakt) pro dočasné zastavení (spínač 8 OFF (vypnuto) a spínač 9 ON (zapnuto))

2 ———— ○
C1 ———— ○
Kontakt (N.C. - rozpínací kontakt) pro „Opětovné otevírání v průběhu zavírání“

F ———— ○
FC ———— ○
Zapojení koncového soinače pro zavírání

F ———— ○
FA ———— ○
Zapojení koncového spínače pro otevírání

B1 ———— ○
B2 ———— ○
Výstupní kontakt (N.O. - spínací kontakt) Kapacita kontaktu: 5 A při napětí 24 V (stejnýsměrný proud)

—○—○—○
Připojení antény

2MOT ———— ○
Výstup pro ovládní dvou spojených motorů

5.7 Přepínače a jejich funkce

BEZPEČNOST

U tohoto systému mohou být zapojeny bezpečnostní funkce, které jsou určeny pro:

- Opětovné otevírání během zavírání (2-C1).
- Opětovné zavírání během otevírání (2-CX, viz spínač 8 - 9).
- Dočasné zastavení - závora se zastaví, je-li v pohybu, s následnou přípravou pro automatické zavření (2-CX, viz spínač 8 - 9).
- Úplné zastavení (1-2), závora zastavena, mimo jakéhokoliv automatického zavíracího cyklu. Chcete-li obnovit pohyb, musíte použít panel s tlačítky nebo dálkový ovladač.

POZNÁMKA: Je-li bezpečnostní vypínací kontakt (N.C.) (2-C1, 2-CX, 1-2) rozpojen, bude blikat dioda upozorňující na tento stav.

- Detekce překážky.

Není-li motor v chodu (závora zavřena, otevřena, nebo po příkazu pro úplné zastavení) a bude-li bezpečnostní zařízení detekovat překážku (například fotobuňky), zabrání tato funkce jakémukoliv pohybu.

- Testování bezpečnostní funkce.

Při každém příkazu pro otevírání a zavírání závory řídicí jednotka zkontroluje provozuschopnost bezpečnostních funkcí.

Použitelné příslušenství

- Světlo pracovního cyklu závory nebo světlo s pevnou dobou svícení (60 W)

OSTATNÍ VOLITELNÉ FUNKCE

- Automatické zavírání. Časový spínač automatického zavírání se zapíná po aktivaci koncového spínače pro otevírání. Možnost úpravy nastaveného času podléhá také změnám způsobeným vlivem použitého bezpečnostního příslušenství. K tomu nedojde po příkazu pro úplné zastavení nebo v případě přerušení napájení.
- Částečné otevření. Otevření závory, které umožní průchod chodcům. Je aktivováno propojením svorek 2-3P a je seřizováno regulátorem PART. OP. Pomocí této funkce se může automatické zavírání měnit následujícím způsobem:
 - 1) Spínač 12 nastaven do polohy ON (zapnuto): Po částečném otevření je čas pro automatické zavírání nastavitelný nezávisle na nastavení regulátoru TCA a na poloze spínače 1. Je nastaven na 8 sekund.
 - 2) Spínač 12 nastaven do polohy OFF (vypnuto): Po částečném otevření je čas pro automatické zavírání nastavitelný pouze v případě, je-li spínač 1 nastaven do polohy ON (zapnuto).
- Světlo pracovního cyklu. Světlo, které osvětluje manévrovací prostor. Začíná svítit od okamžiku, kdy se brána začne otevírat a svítí, dokud nebude brána zcela zavřena (včetně doby, která je nutná pro automatické zavírání).

Není-li automatické zavírání aktivováno, světlo zůstane svítit pouze během pohybu závory (E-EX).

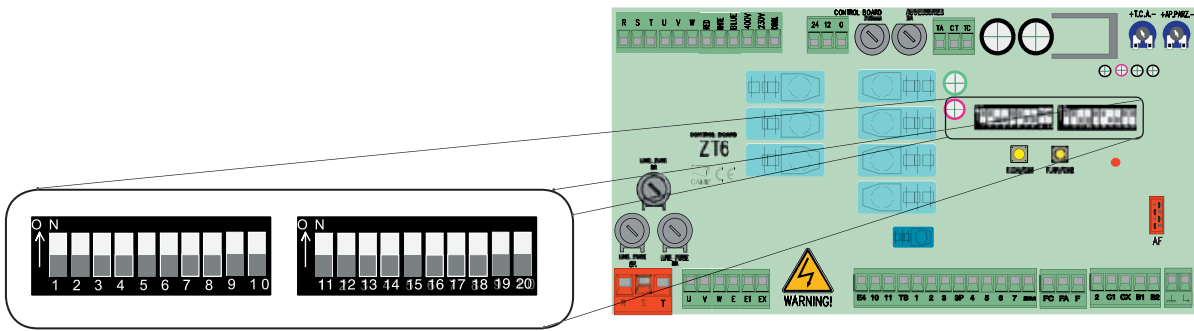
- Světlo s pevnou dobou svícení. Světlo, které osvětluje manévrovací prostor. Po příkazu pro otevírání zůstává toto světlo svítit po stanovenou dobu 5 minut a 30 sekund (E-EX).
- Funkce „Přítomnost obsluhy“. Závora je v provozu, dokud je stisknuto tlačítko (mimo provoz pomocí vysílačky).
- Blikání světla. Blikání světla v trvání 5 sekund během otevírání a zavírání závory.
- Funkce „Master“ (řídicí). Panel přijímá všechny příkazové funkce, jsou-li použity dva spojené motory (viz strana 30).
- Funkce „Slave“ (podřízená). Tento panel je ovládán výhradně deskou MASTER (řídicí deska).
- Funkce umožňující dočasné zastavení nebo zavření během otevírání, běžně spojený kontakt (2-CX). Pomocí spínače zvolte jednu ze dvou funkcí.

(viz Volba funkce)

- Typ příkazu:
 - otevřít - zavřít - zpět pomocí tlačítka a vysílačky
 - otevřít - zastavit - zavřít - zastavit pomocí tlačítka a vysílačky
 - otevírat pouze pomocí vysílačky.

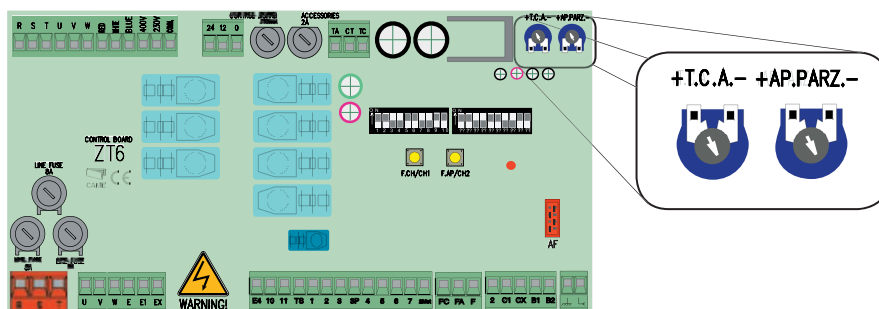
SEŘÍZENÍ

- automatické doby zavírání
- doby částečného otevření



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 ON (zapnuto) | - Automatické zavírání aktivováno, (1 OFF (vypnuto) - deaktivace) |
| 2 ON (zapnuto) | - Funkce „Otevřít - zastavit - zavřít - zastavit“ pomocí tlačítka (2-7) a vysílačky (připojená vysokofrekvenční karta AF) je aktivována |
| 2 OFF (vypnuto) | - Funkce „Otevřít - zavřít“ pomocí tlačítka (2-7) a vysílačky (připojená vysokofrekvenční karta AF) je aktivována |
| 3 ON (zapnuto) | - Funkce „Pouze otevřít“ pomocí vysílačky (připojená vysokofrekvenční karta AF) je aktivována, (3 OFF (vypnuto) - deaktivace) |
| 4 ON (zapnuto) | - Funkce „Přítomnost obsluhy“ (mimo funkce ovládané pomocí vysílačky) je aktivována, (4 OFF (vypnuto) - deaktivace) |
| 5 ON (zapnuto) | - Funkce „Předblikání světla během otevírání a zavírání brány“ je aktivována, (5 OFF (vypnuto) - deaktivace) |
| 6 ON (zapnuto) | - Detekce překážky aktivována, (6 OFF (vypnuto) - deaktivace) |
| 7 OFF (vypnuto) | - Funkce „Opětovné zavírání během otevírání“ (připojte bezpečnostní zařízení ke svorkám 2-C1) je aktivována, (7 ON (zapnuto) - deaktivace) |
| 8 OFF (vypnuto) / 9 OFF (vypnuto) | - Funkce „Opětovné zavírání během otevírání“ (připojte bezpečnostní zařízení ke svorkám 2-CX) je aktivována, |
| 8 OFF (vypnuto) / 9 ON (zapnuto) | - Funkce „Dočasné zastavení“ (připojte bezpečnostní zařízení ke svorkám 2-CX) je aktivována, (nejsou-li zařízení připojena ke svorkám 2-CX používána, nastavte spínač 8 do polohy ON (zapnuto)) |
| 10 OFF (vypnuto) | - Funkce „Úplné zastavení“ (připojte tlačítko ke svorkám 1-2) je aktivována, (10 ON (zapnuto) - deaktivace) |
| 11 OFF (vypnuto) | - Funkce „Slave“ (podřízená) je deaktivována (aktivovat v případě spojeného zapojení) |
| 12 ON (zapnuto) | - Funkce „Částečné otevření“ (doba pro automatické zavírání je pevně stanovena na 8 sekund) je aktivována |
| 12 OFF (vypnuto) | - Funkce „Částečné otevření“ (doba pro automatické zavírání je nastavena pomocí regulátoru, je-li použit) je aktivována |
| 13 ON (zapnuto) | - Funkce „Test bezpečnosti“ týkající se funkčnosti fotobuněk je aktivována, (13 OFF (vypnuto) - deaktivace) |
| 14 OFF (vypnuto) | - Funkce „Master“ (řídící) je deaktivována (aktivovat v případě spojeného zapojení) |
| 15 | - Nepoužívá se, nechejte spínač nastaven v poloze OFF (vypnuto) |
| 16 ON (zapnuto) | Funkce „Světlo s pevnou dobou svícení“ je aktivována, (16 OFF (vypnuto) - deaktivace) |
| 17 ON (zapnuto) | Funkce „Světlo pracovního cyklu brány“ je aktivována, (17 OFF (vypnuto) - deaktivace) |
| 18 ON (zapnuto) | - Aktivace brzdy během zavírání - (CBX, CBXT). |
| 19 | - Není zapojeno |
| 20 | - Není zapojeno |

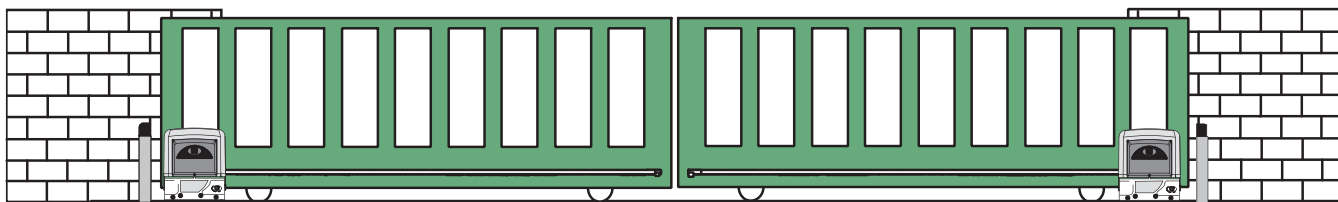
5.8 Nastavení regulátoru



Regulátor T.C.A. = Nastavuje dobu automatického zavírání od minimálně 1 sekundy do maximálně 120 sekund.

Regulátor Part. Op. = Nastavuje dobu automatického otevírání od minimálně 1 sekundy do maximálně 14 sekund.

5.9 Zapojení dvou panelů pro ovládání spojených motorů

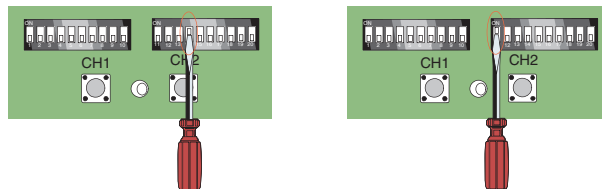


- Upravte směry převodových motorů „A“ a „B“ tak, že nastavíte směr otáčení motoru „B“ (viz zapojení koncového spínače v návodu pro obsluhu motoru).
- Nastavením spínače 14 na řídicí desce do polohy ON (zapnuto) zvolte jeden z motorů A nebo B řídicím motorem MASTER. Označení MASTER znamená, že tento motor ovládá obě brány, zatímco řídicí deska druhého motoru je nastavením spínače 11 do polohy ON (zapnuto) deaktivována (podřízená) (1).
- Ujistěte se, zda je vysokofrekvenční karta vložena do řídicí desky MASTER (2).
- Proveďte elektrická zapojení a běžně používané volby pouze na řídicí desce MASTER (3).
- Proveďte zapojení mezi svorkami jako na obr. A.
- Ujistěte se, zda jsou všechny spínače na desce druhého motoru v poloze OFF (vypnuto), mimo spínač 11 (4).

! POZNÁMKA: Mají-li dvě spojené brány různé velikosti, řídicí funkce musí být zapojena u řídicí desky motoru, která je instalována na delší bráně.

ŘÍDICÍ DESKA

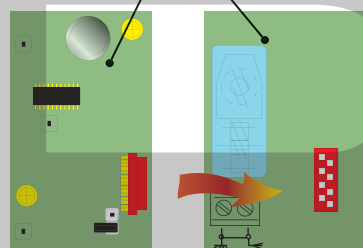
PODŘÍZENÁ DESKA



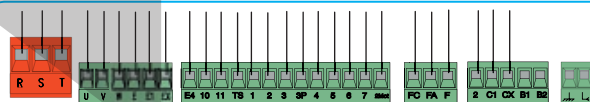
1

Vysokofrekvenční karta „AF“

Základní deska „Řídicí desky“



2

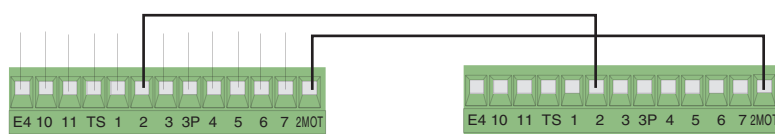


3

4

PODŘÍZENÁ DESKA

FIG. A



ŘÍDICÍ DESKA

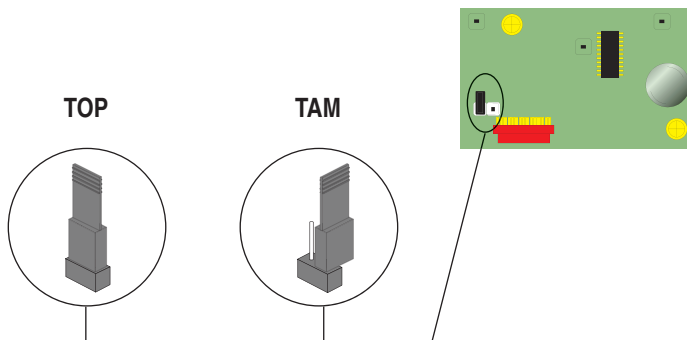
PODŘÍZENÁ DESKA

5.10 Instalace vysokofrekvenčních ovládacích prvků

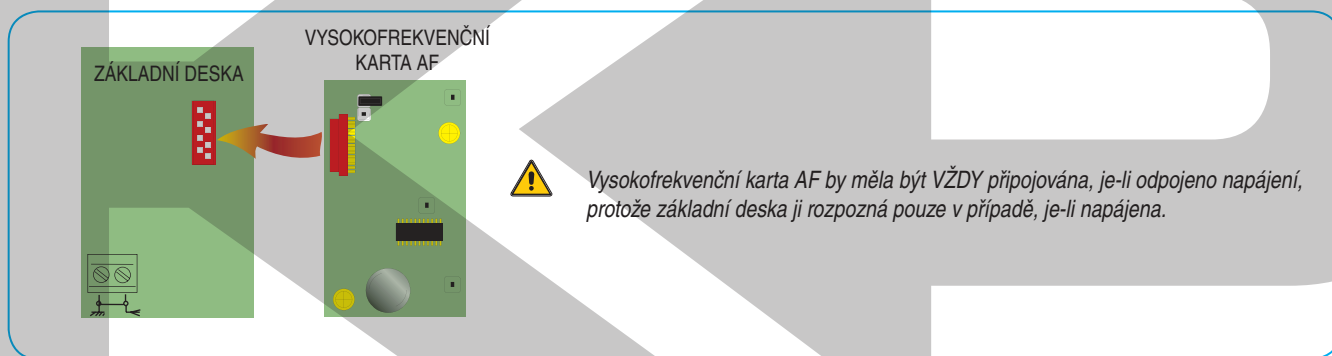
A - PŘIPOJENÍ VYSOKOFREKVENČNÍ KARTY AF **. B - KÓDOVÁNÍ VYSÍLAČEK. C - ULOŽENÍ KÓDU DO PAMĚTI KARTY.

(A) PŘIPOJENÍ VYSOKOFREKVENČNÍ KARTY AF

Frekvence / MHz	Vysokofrekvenční karta	Vysílačka
FM 26,995	AF130	TFM
FM 30,900	AF150	TFM
AM 26,995	AF26	TOP
AM 30,900	AF30	TOP
AM 433,92	AF43S / AF43SM	TAM / TOP
AM 433,92	AF43SR	ATOMO
AM 40,685	AF40	TOUCH



(**) U vysílaček s frekvencí 433,92 MHz (řady TOP a TAM), umístěte propojku na příslušné kartě AF 43S do polohy, která je znázorněna na obrázku.

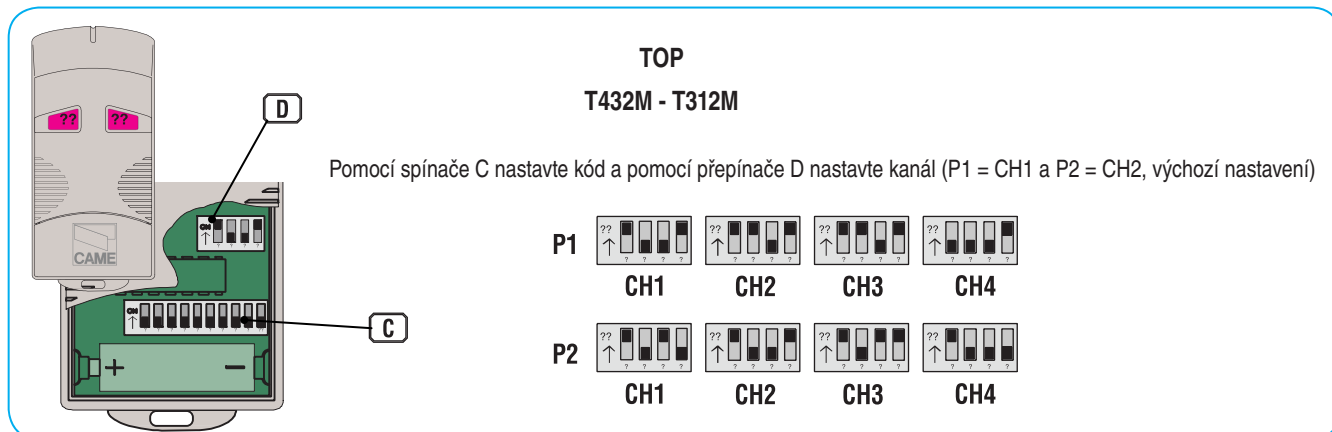


(B) KÓDOVÁNÍ VYSÍLAČKY



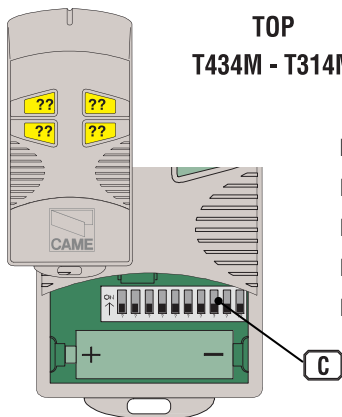
ATOMO
AT01-AT02-ATO4

viz pokyny v návodu, který je připojen k vysokofrekvenční kartě AF43R



(B) KÓDOVÁNÍ VYSÍLAČKY

TOP
T434M - T314M




Nastavte pouze kód

- P1 = CH1
- P2 = CH2
- P3 = CH3
- P4 = CH4


TOP
432S - 434MA - 432NA

Viz pokyny v návodu uvnitř balení



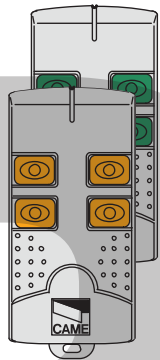
TAM
T432 - T434 - T438

Viz pokyny v návodu uvnitř balení



TFM
T132 - T134 - T138
T152 - T154 - T158

Viz pokyny v návodu uvnitř balení



TOP-264M

POSTUP STANDARDNÍHO KÓDOVÁNÍ

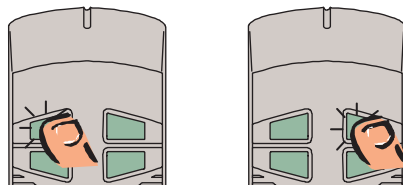
1. Určete si kód (také pro archivaci)

P1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VYP
P2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ZAP
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

2. Zapojte kódovací propojku J

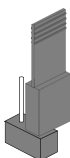


3. Zaregistrujte kód

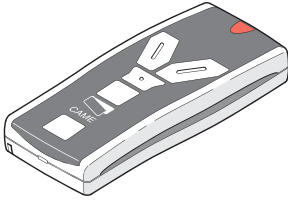


Postupně tiskněte P1 nebo P2, aby byla provedena registrace kódu. Při desátém stisknutí potvrdí registraci kódu dvojitý zvukový signál.

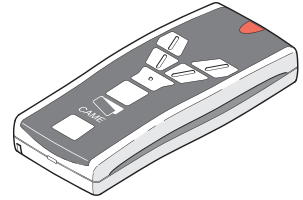
4. Odpojte propojku J.



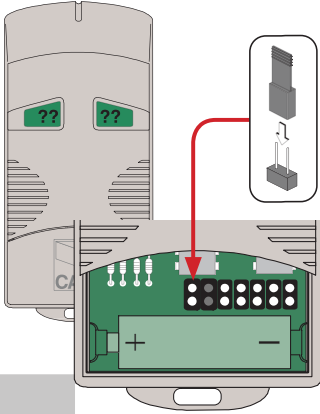
TCH 4024 - TCH 4048



Viz pokyny v návodu uvnitř balení



TOP T262M - T302M



První kódovací operace musí být provedena tak, aby byly propojky pro kanály 1 a 2 umístěny v poloze jako na obr. A. Na obr. B jsou znázorněna následující nastavení na různých kanálech.

FIG.A

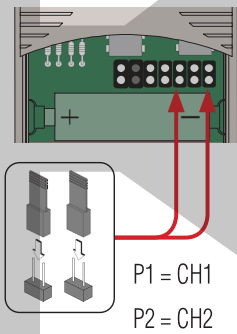
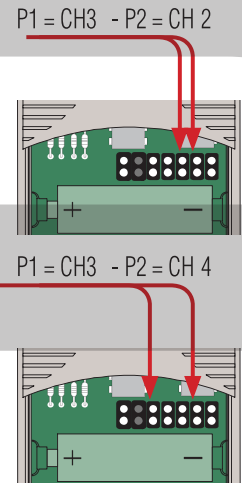
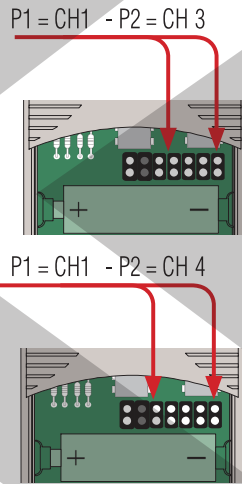
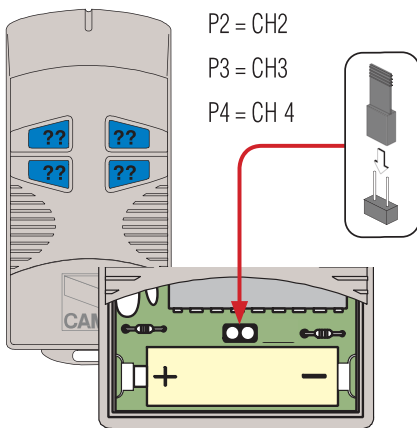


FIG.B



T264M - T304M

P1 = CH1
P2 = CH2
P3 = CH3
P4 = CH 4

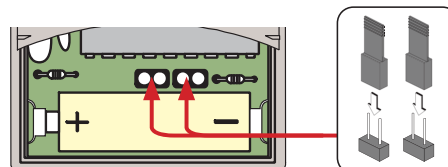


T2622M - T3022M

1° kód
P1 = CH1
P2 = CH2

P1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VVP
P2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ZAP
	1	2	3	4	5	6	7	3	9	10		

2° kód
P3 = CH1
P4 = CH2



Všechny údaje a informace obsažené v tomto návodu mohou být dle našeho rozhodnutí kdykoliv změněny.

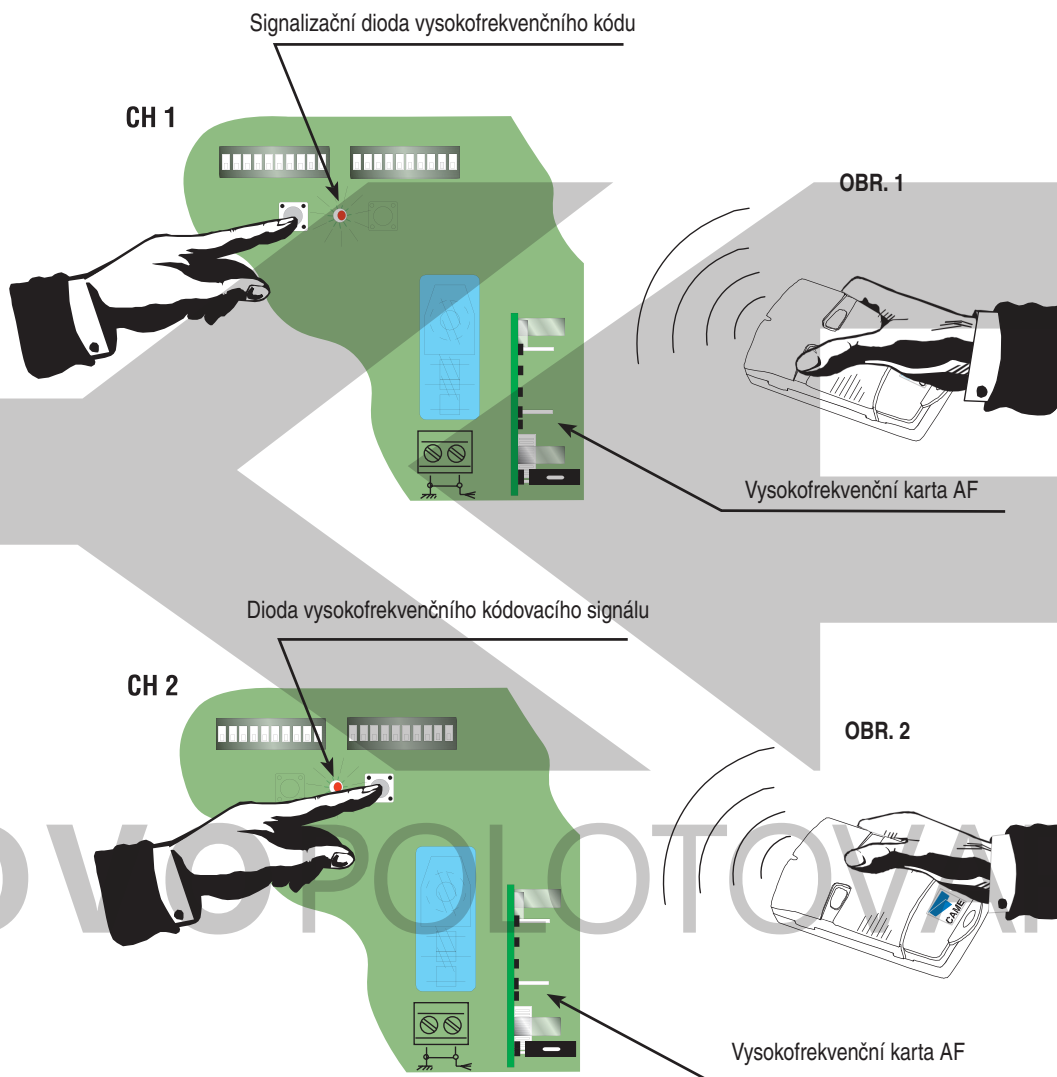
(C) ULOŽENÍ KÓDU DO PAMĚTI

- Držte stisknuté tlačítko CH1 na základní desce a jakmile se rozsvítí dioda, pomocí tlačítka na vysílači vyšlete příkaz. Dioda bude chvíli blikat, aby upozornila na uložení kódu do paměti (viz obr. 1).
- Proveďte stejný postup i u tlačítka CH2 a přiřďte k tomuto tlačítku jiné tlačítko na vysílači (obr. 2).

CH1 = Kanál pro přímé příkazy pro funkce ovládacího panelu („Pouze otevřít“ / „Otevřít - zavřít - zpět“ nebo „Otevřít - zastavit - zavřít - zastavit“, v závislosti na poloze nastavené u spínačů 2 a 3).

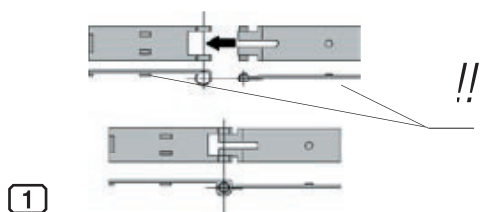
CH2 = Kanál pro přímé příkazy pro doplňková zařízení připojená ke svorkám B1-B2.

Všechny údaje a informace obsažené v tomto návodu mohou být dle našeho rozhodnutí kdykoliv změněny.



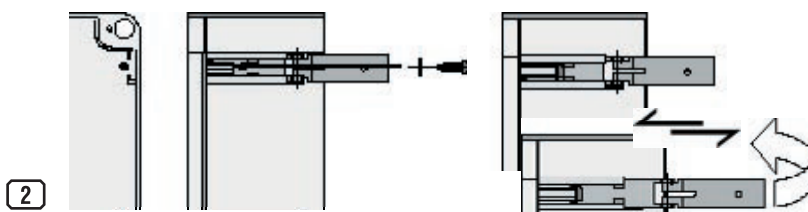
Poznámka: Budete-li chtít provést změnu kódu, jednoduše zopakujte výše uvedený postup.

6 Montáž závěsů skříňky



1

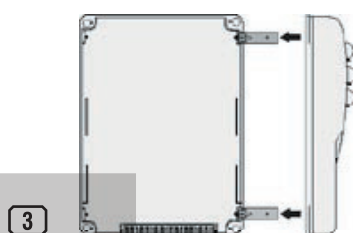
Sestavte pružné závěsy.



2

Nainstalujte závěsy do skříňky (podle přání na pravou nebo levou stranu) a zajistěte je pomocí dodaných šroubů a podložek.

Zasunout a otočit



3

Nasaďte na závěsy kryt a připevněte jej dodanými šrouby.



7 Likvidace



Tento produkt, včetně balení, je vyroben z několika druhů materiálů, které mohou být recyklovány. Vyhledejte recyklační stanici nebo sběrný dvůr, kde bude zajištěna likvidace produktu podle platných předpisů.



Některé elektronické součásti mohou obsahovat nebezpečné látky. Nevyhazujte takové součásti do běžného odpadu.



PROHLÁŠENÍ VÝROBCE

Dle Dodatku II B Směrnice pro strojní zařízení 98/37/CE

Přiloženo k technické dokumentaci (originál Prohlášení o shodě je k dispozici na vyžádání)

Datum prohlášení 07/12/2001

Zástupci společnosti

CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
Tel. (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

Na vlastní zodpovědnost tímto prohlašujeme, že níže uvedená zařízení ...

ZT6 - ZT6C

... odpovídají italským národním zákonům, které odpovídají následujícím směrnici (v místě jejich platnosti):

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ 98/37/CE
SMĚRNICE PRO NÍZKÁ NAPĚTÍ 73/23/EEC - 93/68/EEC
SMĚRNICE ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY 89/336/EEC - 92/31/EEC
SMĚRNICE R&TTE 1999/5/CE

Současně prohlašují a zaručují, že výrobky, které jsou předmětem tohoto prohlášení, jsou vyrobeny podle požadavků následujících hlavních harmonizovaných nařízení:

EN 292 ČÁST 1 A 2	BEZPEČNOST STROJNÍCH ZAŘÍZENÍ.
EN 12453	PRŮMYSLOVÉ, KOMERČNÍ A OSTATNÍ ZAVÍRACÍ MECHANISMY.
EN 12445	PRŮMYSLOVÉ, KOMERČNÍ A OSTATNÍ ZAVÍRACÍ MECHANISMY.
EN 12978	BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ PRO ELEKTRICKY OVLÁDANÁ VRATA A DVEŘE.
EN 60335 - 1	BEZPEČNOST PŘÍSTROJŮ POUŽÍVANÝCH V DOMÁCNOSTI.
EN 60204 - 1	BEZPEČNOST STROJNÍCH ZAŘÍZENÍ.
EN 61000 - 6 - 2	ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA.
EN 61000 - 4 - 4	ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA.
EN 61000 - 4 - 5	ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Prodej nebo používání produktů, které jsou předmětem této smlouvy, je zakázán, dokud nebudou dokončeny nebo dokud nebude zajištěna jejich úplná shoda s ustanoveními směrnice pro strojní zařízení 98/37/EC.

Podpisy zástupců

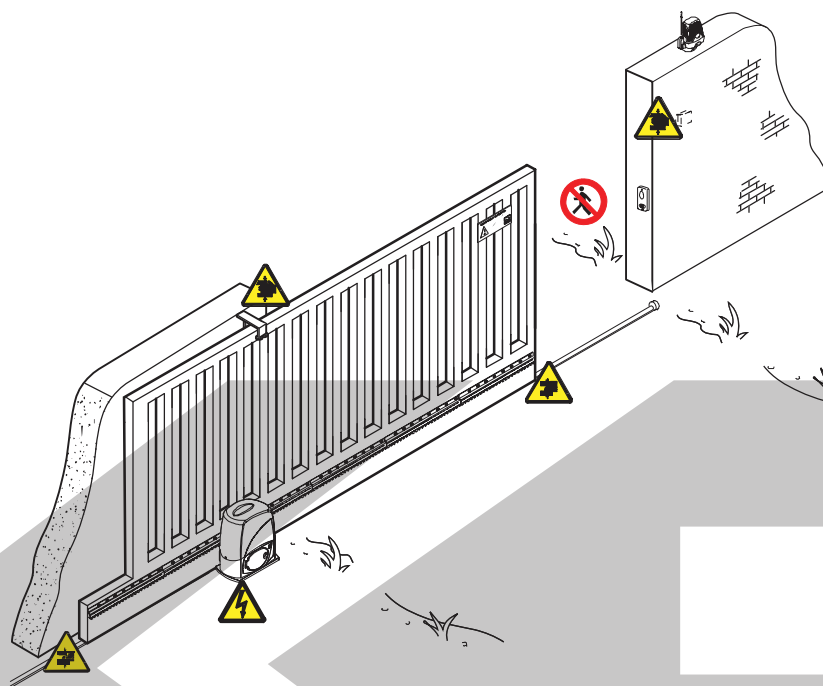
TECHNICKÝ ŘEDITEL
p. Gianni Michielan

GENERÁLNÍ ŘEDITEL
p. Paolo Menuzzo

Bezpečnostní pokyny

⚠ Důležité bezpečnostní pokyny

Tento výrobek musí být používán pouze pro určené účely. Jakékoli jiné použití je nesprávné a potenciálně nebezpečné. Výrobce nemůže zodpovídat za žádné škody způsobené nesprávným použitím výrobku. Nepracujte v blízkosti závěsů a dalších pohyblivých mechanických dílů. Je-li pohonná jednotka v činnosti, nezdružujte se v prostoru zavírání a otevírání křídel vrat. Nepokoušejte se působit silou proti pohybu pohonné jednotky, protože by mohlo dojít k potenciálně nebezpečným situacím.



Nedovolte dětem, aby si hrály nebo se zdržovaly v prostoru zavírání a otevírání brány. Dálkový ovladač a jakékoli jiné ovládací zařízení ukládejte mimo dosah dětí, aby nemohlo dojít k neúmyslné aktivaci pohonu. V případě neobvyklé činnosti pohonnou jednotku přestaňte používat.



Nebezpečí vážného poranění rukou



Nebezpečí! Vysoké napětí



Nebezpečí vážného poranění nohou






Neprocházet během činnosti

Legenda k mechanickým rizikům způsobeným pohybem

V souladu se směrnicí o strojních zařízeních platí následující definice:

- **Nebezpečné zóny.** Je každá oblast uvnitř a nebo v blízkosti strojního zařízení, kde přítomnost osoby ohrožuje jeho zdraví a bezpečnost.
- **Ohrožená osoba.** Je každá osoba, která se nachází zcela nebo z části v nebezpečné zóně.

	STŘIH
	VTAŽENÍ
	ŘEZ

	DRČENÍ
	NÁRAZ
	ZACHYCENÍ

Náraz a otlak hlavní zavírací hranou - stříh mezi křídlem a pevnou částí

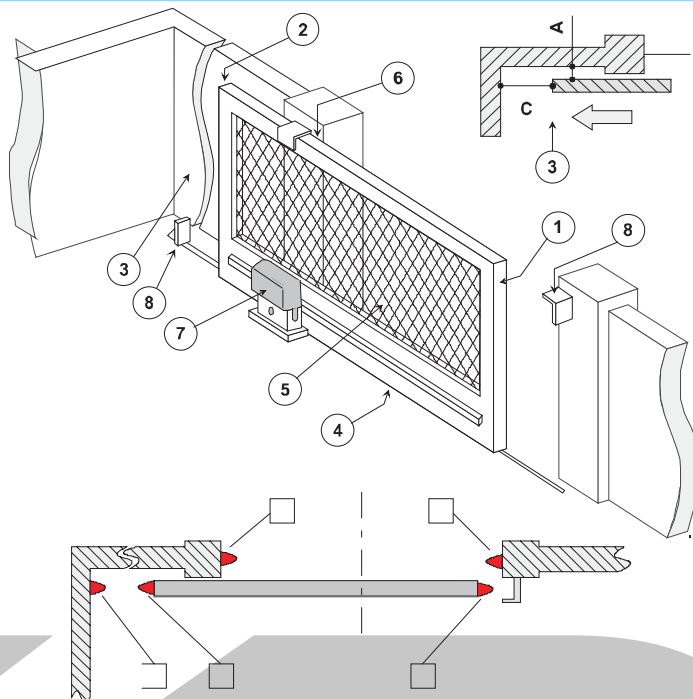
Pokud je křídlo 2 do max. vzdálenosti $A=100$ mm od pevné části 3 (např. zídky, oplocení, atd.), musí být dojezdová vzdálenost min. $C=200$ mm

Pokud je křídlo 2 ve vzdálenosti více jak $A=100$ mm od pevné části 3 (např. zídky, oplocení, atd.), musí být dojezdová vzdálenost min. $C=500$ mm

Posuvné křídlo brány 2 a pevná část 3 musí být bez otvorů, nebo tyto otvory musí být zakryty sítí 5, kde vazba závisí na vzdálenosti mezi křídlem 2 a pevnou částí 3.

do $A=120$ mm - velikost vazby sítě do 18,5mm
do $A=300$ mm - velikost vazby sítě do 29mm
do $A=500$ mm - velikost vazby sítě do 44mm
do $A=850$ mm - velikost vazby sítě 44mm a více

Nebo nainstalovat bezpečnostní zařízení v souladu s normou EN 12978 (např. bezpečnostní DF lištu). Dále odstranit nebo opatřit ochrannou ostré hrany, držadla, vyčnívacích částí atd. (např. pomocí krytů nebo pryžové lišty)



Analýza rizik a volba řešení

Změřit zavírací sílu (s pomocí vhodného nástroje vyžadovaného normou EN 12445), jak je naznačeno na obrázku.

Ověřit, zda hodnoty naměřené s pomocí měřicího přístroje jsou nižší než hodnoty uvedené v grafu.

Měření provést třikrát v délkách 50, 300 a 500mm a ve výšce 50mm.

V grafu jsou maximální hodnoty dynamické provozní, statické a zbytkové síly uvedeny ve srovnání s různými pozicemi křídla.

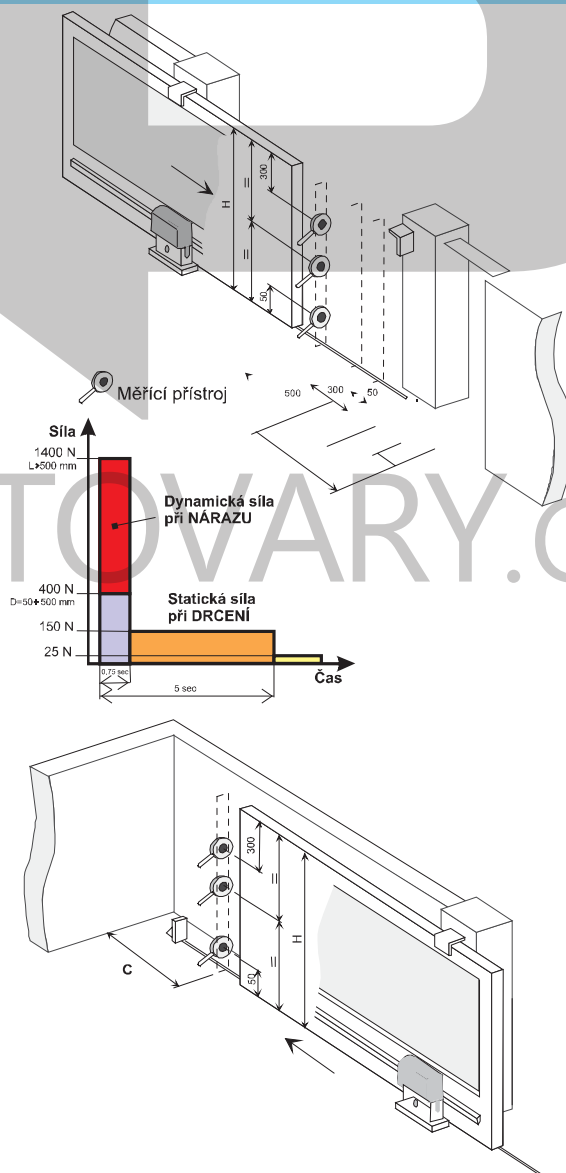
Pokud jde o měřená místa ($D = 50, 300$ a 500 mm) je maximální dovolená hodnota dynamické síly 400 N.

Jestliže jsou hodnoty síly vyšší, nutno nainstalovat bezpečnostní prvky v souladu s normou EN 12978 (např. bezpečnostní DF lišta) a měření provést znovu.

Snížení dynamické síly lze dosáhnout například snížením rychlosti křídla nebo použitím pryží lemované hrany s vysokou pružnou smykovou deformací.

Aby se zabránilo nárazu posuvného křídla na osobu (nebo vozidlo) je nutno nainstalovat bezpečnostní fotobuňky do výšky 200 až 300 mm.

V případě rizika nárazu při zavírání posuvného křídla (přítomnost dětí bez dozoru atd.) je nutno nainstalovat navíc bezpečnostní fotobuňky také uvnitř.





BK 1800 2200 2200T

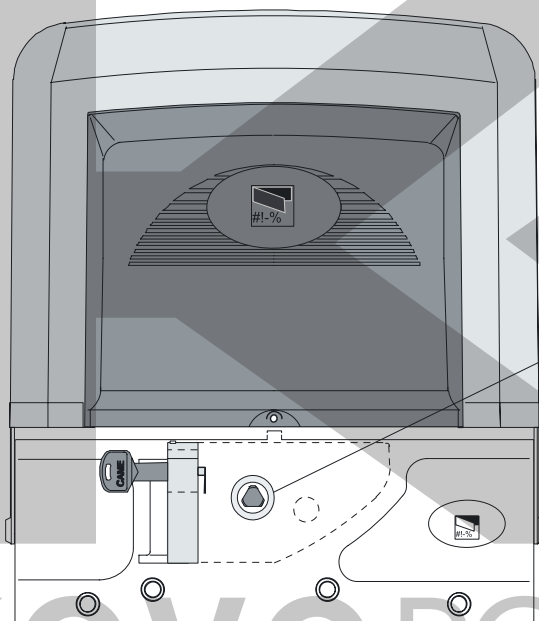
Motory typu BX se používají pro otevírání posuvných bran. Jejich konstrukce je stanovena dle norem Evropské unie a splňuje přísná bezpečnostní kritéria.



Manuální ovládání

Před zahájením jakékoliv práce na zařízení odpojte pohon od napájení, aby nemohlo dojít k nebezpečným nehodám v důsledku náhodného pohybu pohonu.

Postupujte následovně:



Trojhranným klíčem otevřete dvířka pro uvolnění pohonu (otočte klíčem proti směru hod. ručiček o čtvrt otáčky, během toho poněkud na klíč zatlačte). Vložte černý klíč do otvoru dle obr. Klíčem otočte proti směru hod. ručiček, dokud neuslyšíte zvuk západky. Brána je nyní uvolněna.

Pro návrat pohonu do normálního stavu otočte klíčem ve směru hod. ručiček a posuňte bránu: Jakmile uslyšíte zvuk západky, je mechanismus resetován.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu jsou křídla brány uzamčena díky samosvorné převodovce v servomotoru. Odblokování křídla brány provedeme změnou polohy klíčku odblokovacího zařízení (obr. 1). Potom můžeme bránovými křídly pohybovat manuálně. Při opětovném připojení proudu do sítě vrátíme klíček odblokovacího zařízení do původní polohy. Potom můžeme bránu používat na dálkové ovládání.

Obdobným způsobem se postupuje při poruše servomotoru, či dálkového ovládání.

Porucha servomotoru

1. Nejprve se přesvědčíme, zda-li není překážka mezi fotobuňkami.
2. Zkontrolujeme, zda-li není vypnutý jistič přívodu 230V (rozvodná skříň).
3. Při nefunkčnosti dálkového ovladače je nutné vyměnit baterii., přestože ovladač vydává světelný signál.
4. V případě, že po provedení těchto 3 kroků servomotor nereaguje, je nutné volat odbornou firmu, která prováděla montáž.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle přílohy II B normy 98/37/EC pro strojní zařízení



CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
tel (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

Na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že níže uvedená zařízení pro automatická vrata, brány a vjezdy:

AUTOMATICKÝ SYSTÉM PRO VJEZDOVÉ BRÁNY, VRATA

BK-2200T

OBSAHUJÍCÍ NĚKTERÉ Z NÁSLEDUJÍCÍCH PŘÍSLUŠENSTVÍ

KIARON - KIAROS - V/6, S/6, CGZS, CGZ6 - SET-E-I - SEM-2 - S 5000, S 7000

... splňují požadavky tuzemských zákonů souvisejících s následujícími směrnici EU a následujícími normami.

98/37/CE - 98/79/CE

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ

98/336/CEE - 92/31/CEE

SMĚRNICE ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY

73/23/CEE - 93/68/CE

SMĚRNICE PRO NÍZKÁ NAPĚTÍ

89/106/CEE

SMĚRNICE PRO STAVEBNÍ VÝROBKY

EN 292-1-2

EN 60204-1

EN 61000-6-2

EN 12453

EN 12978

EN 61000-4-4

EN 12445

EN 60335-1

EN 61000-4-5

DŮLEŽITÉ VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte výše uvedené zařízení před úplným dokončením montáže.
Vyrobeno zcela v souladu se směrnicí 98/37/EC pro strojní zařízení.

GENERÁLNÍ ŘEDITEL

Pan Andrea Menuzzo



Záruční list

Poskytujeme uživateli záruku na produkt v délce 24 měsíců (2 roky) od data nákupu, ve shodě se současnými standardy na ochranu spotřebitele (evropská směrnice 1999/44/EC), zahrnující odstranění reklamovaných vad opravou nebo výměnou použitých dílů, které nesplňují podstatné požadavky v důsledku vad vzniklých ve výrobním procesu, zahrnující veškeré výdaje vztahené k výměně produktu (servis, doprava...). Prodejci produktů Came jsou přímo zodpovědní svým koncovým uživatelům a vůči nim musí být také uplatňována záruka na produkt.

Koncový uživatel musí informovat příslušného prodejce o každé své aktivitě pro uplatnění zmíněných nároků. Koncový uživatel musí také informovat příslušného prodejce o vadách a nedostatcích produktu ve lhůtě 2 měsíce od data zjištění. Záruky pozbývá účinnosti, pokud koncový uživatel neoznámí vadu při splnění uvedených podmínek.

Nároky vyplývající ze záruky neanulují ani nesnižují objem objednávek od klienta ani neovlivňují pojistné náhrady vztahené na naše produkty.

Naše záruka zaniká, pokud reklamovaný produkt byl neodborně modifikován či upravován.

Výrobek :

Výrobní číslo :

Zákazník :

Adresa :

Datum záruky od :

Datum záruky do :

Dodavatel :

Razítko a podpis :

KOVOPOLOTOVARY.CZ

PRODUCTS



Produkty Came jsou zkonstruovány a vyrobeny kompletně v Itálii.



Came Cancelli Automatici je společností certifikovanou dle ISO 9001:2000 pro výrobní procesy a dle ISO 14001 pro procesy ochrany životního prostředí.



Evidenční list dodavatele

Výrobek :

Výrobní číslo :

Zákazník :

Adresa :

Datum záruky od :

Datum záruky do :

Jméno a podpis technika :

Podpis a (razítko) zákazníka:



PRODUCTS



Produkty Came jsou zkonstruovány
a vyrobeny kompletně v Itálii.



Came Cancelli Automatici je společností
certifikovanou dle ISO 9001:2000 pro výrobní
procesy a dle ISO 14001 pro procesy ochrany
životního prostředí.

KAP

KOVO POLOTOVARY.cz

Kód 119BS04 verze 4.0 01/06 © CAME CANCELLI AUTOMATICI

